



FOTO: KENNETH JOHANSSON
Storlommen ropar på kvällarna.
The Arctic Loon calls out in the evening.



FOTO: KENNETH JOHANSSON
Kniphanen startar på vattnet.
The male Goldeneye takes off from the water.



FOTO: KENNETH JOHANSSON
Kniphonan häckar i holkar eller spillkråkshål.
The female Goldeneye nests in nesting boxes or Black Woodpecker holes.



FOTO: THOMAS ÖBERG
Drillsnäppan drillar längs stränderna hela sommaren.
The Common Sandpiper drills along the shoreline all summer.

12 Skogssjön

**Stilla sommarkväll vid skogssjön.
Storlommen ropar ödsligt så det ekar.
Drillsnäpporna flyger drillande över vattenytan.**

Hertsöträsk

Hertsöträsk är en rätt typisk norrbottensk skogssjö. Vattnet är klart men lite brunt av humus från myrar. I sådana sjöar finns ofta abborre, gädda och sik. Men Hertsöträsk har ett helt styrt fiskbestånd. Regnbågslax planteras in för sportfisket. Men här finns också mycket naturligt liv.

Skogssjöns liv

Där du står växer en doftande strandbård av pors. Blå kärrviol och rosa rosling blommor i maj. Och på myren växer den lilla dvärgbjörken, med sina små musöron till blad. En liten vadare, drillsnäppan, far av och an drillande över vattenytan på kupade vingar. Det är sommarmusik vid sjöar och älvar!



LULEÅ KOMMUN

ENGLISH

Forest lake

Hertsöträsk is a fairly typical Norrbotten forest lake. The water is clear but coloured brown by humus from bogs. Such lakes often contain perch, pike and lavaret. But the fish stocks in this lake are completely controlled. Rainbow trout are put out for angling.

The Common Sandpiper (*Actitis hypoleucos*) flies trilling above the water surface. A pair of Black-throated Divers (*Gavia arctica*) usually nests on the lake. The Diver (or Loon) is a skilled fisher, diving deep and catching small fish of every kind. The Goldeneye (*Bucephala clangula*) nests here too, in nesting boxes that have been placed out. In natural conditions, they live in the abandoned nests of the Black Woodpecker (*Dryocopus martius*). Goldeneyes dive and catch water insects.

Sjöfåglar

Ett storlompar brukar häcka i sjön. De bygger sitt bo på en tuva eller sten, omgiven av skyddande vatten. Lommen är en skicklig fiskare som dyker djupt och fångar småfisk av alla slag. Här häckar också knipor i uppsatta knipholkar. Naturligt bor de i övergivna spillkråkebon. Knipor dyker och fångar vatteninsekter.